

宋詞之美

第十一講

邂逅相逢——

說一種「追憶」的詞境

授課教師：劉少雄教授

國立臺灣大學中國文學系





【本著作除另有註明外，採取[創用 CC](#)「姓名標示



[—非商業性—相同方式分享](#)」臺灣 3.0 版授權釋出】


第十一講 邂逅相逢—說一種「追憶」的詞境


一、說故事：「邂逅，不期而遇也。」

〈鄭風·野有蔓草〉：「野有蔓草，零露漙兮。有美一人，清揚婉兮。邂逅相遇，適我願兮。」


《列仙傳》：「鄭交甫將適南楚，遵彼漢皋臺下，遇二女，配兩珠，大如鵝卵。交甫曰，欲子之佩。二女解以與之。交甫既行，顧不見二女，佩亦失之。」


崔護〈題都城南莊〉：「去年今日此門中，人面桃花相映紅。人面只今何處去，桃花依舊笑春風。」《唐詩紀事》載此詩本事云：「護舉進士不第，清明獨遊都城南，得村居，花木叢萃。叩門久，有女子自門隙問之。對曰：“尋春獨行，酒渴求飲。”女子啟關，以盂水至。獨倚小桃柯佇立，而意屬殊厚。崔辭起，送至門，如不勝情而入。後絕不復至。及來歲清明，徑往尋之，門庭如故，而戶扃鎖矣。因題『去年今日此門中』之詩于其左扉。」

白行簡〈李娃傳〉：「(生)嘗游東市還，自平康東門入，將訪友於西南。至鳴珂曲，見一宅，門庭不甚廣，而室宇嚴邃。闔一扉，有娃方凭一雙鬟青衣立，妖姿要妙，絕代未有。生忽見之，不覺停驂久之，徘徊不能去。乃詐墜鞭於地，候其從者，勅取之。累眄於娃，娃回眸凝睇，情甚相慕。竟不敢措辭而去。生自爾意若有失，乃密徵其友游長安之熟者，以訊之。」

李商隱〈柳枝五首〉序云：「柳枝，洛中里娘也。……余從昆讓山，比柳枝居為近。他日春曾陰，讓山下馬柳枝南柳下，詠余〈燕臺〉詩。柳枝驚問：“誰人有此，誰人為是？”讓山謂曰：“此吾里中少年叔耳。”柳枝手斷長帶，結讓山為贈叔乞詩。明日，余比馬出其巷。柳枝丫環畢粧抱立扇下，風障一袖指曰：“若叔是？後三日鄰當去濺裙水上，以博香山待，與郎俱過”余諾之。會所友有偕當詣京師者，戲盜余臥裝以先，不果留。雪中讓山至，且曰：“為東諸侯取去矣。”明年讓山復東。相背於戲上，因寓詩以墨其故處云。」

李商隱〈無題〉：「昨夜星辰昨夜風，畫樓西畔桂堂東。身無彩鳳雙飛翼，心有靈犀一點通。


隔座送鉤春酒暖，分曹射覆蠟燈紅。嗟余聽鼓應官去，走馬蘭臺類轉蓬。」

傅庚生《中國文學欣賞舉隅》之三〈深情與至誠〉：「《紅樓夢》記寧府鐵檻寺一段內有云：『……說著，只見那丫頭紡起線來，果然好看。忽聽那邊老婆子叫道：“二丫頭，快過來！”那丫頭丟了紡車，一徑去了。寶玉悵然無趣……外面旺兒預備賞封，賞了那莊戶人家，那婦人等忙來謝賞。寶玉留心看時，並不見紡線之女；走不多遠，卻見這二丫頭懷裡抱了個小孩子，同著兩個小女孩子在村頭站著瞅他。寶玉情不自禁，然身在車上，只得眼角留情而已。一時電掣風馳，回頭亦無蹤影了。……』人世之因緣際會，忽然邂逅，忽然寂滅，多情之人，輒寄深慨。『仰視浮雲馳，奄忽互相踰。風波一失所，各在天一隅』；『日午畫船橋下過，衣香人影太匆匆』；與寶玉所見，均是人間愁種子也。」

二、邂逅無窮意

張先〈醉垂鞭〉

雙蝶繡羅裙。東池宴，初相見。朱粉不深勻，閑花淡淡春。細看諸處好，人人道：柳腰身。

昨日亂山昏，來時衣上雲。



雙蝶句：羅裙上繡有雙飛的蝴蝶。借喻女郎飄動衣裙，往來穿梭筵席間，姿態輕盈之狀。

朱粉句：謂美人雖塗有朱粉，卻不是濃妝重描。朱粉，胭脂與鉛粉。

閑花淡淡春：謂淡妝像春花般淡雅，風韻天然。閑，閑雅、閑靜。

細看三句：乃倒裝句。人人都說她身材好，但據詞人仔細觀察，卻是許多地方都不錯。柳腰身，以柳枝裊裊婷婷之姿，喻美人婀娜多姿的體態。

亂山昏二句：形容美人衣袂翩翩，昨日來時，一身薄暮群山中美麗的霞彩，彷彿巫山暮雲的化身。此處暗用

李白〈清平調〉「雲想衣裳花想容」句意，以亂山之雲襯托女子衣裙；又兼用宋玉〈高唐賦〉「巫山之陽，高丘之阻；旦為朝雲，暮為行雨」之意，以示女子身分。

辛棄疾〈青玉案·元夕〉

東風夜放花千樹，更吹落、星如雨。寶馬雕車香滿路。鳳簫聲動。玉壺光轉，一夜魚龍舞。 娥
兒雪柳黃金縷，笑語盈盈暗香去。眾裏尋他千百度。驀然回首，那人卻在，燈火闌珊處。



花千樹：喻燈火之多如千樹花開也。《朝野僉載》：正月十五、十六、十七夜，京師安福門外作燈輪，高二十

丈，衣以錦綺，飾以金銀，燃五萬盞燈，簇之如花樹。



星如雨：喻燈毬閃耀也。吳自牧《夢梁錄元宵》：「諸營班院，於法不得與夜遊，各以竹竿出燈毬於半空，遠

睹若飛星。」



玉壺：謂精美之燈。周密《武林舊事·元宵》：「燈之品極多，每以蘇燈為最。……其後福州所進，則純用白

玉，晃耀奪目，如清冰玉壺，爽徹心目。」



魚龍：謂魚形、龍形之燈。

娥兒雪柳黃金縷：《武林舊事》：「元宵節物，婦人皆帶珠翠、鬧蛾、玉梅、雪柳。」又《宣和遺事》：「京



師民有似雪浪，盡頭上帶著玉梅、雪柳、鬧蛾兒，直到鰲山下看燈。」按：黃金縷，亦指柳；李商隱



《謔柳》詩：「已帶黃金縷，仍飛白玉花。」蛾兒，指婦人頭上妝飾。《董齋文集》：「以烏金紙翦為蛺



蝶，朱粉點染，以小銅絲纏綴針上，旁施柏葉迎春，元日冶游者插之巾帽。宋柳永詞所謂鬧蛾兒也，或亦

謂之鬧嚷嚷。」



闌珊：零落貌。

廖行之《卜算子》：「行樂儘歡娛，眼界尤妍媚。多少江濱解佩人，邂逅無窮意。」




蔡伸《生查子》：「畫堂初見伊，明月當窗滿。今夜月如眉，話別河橋畔。重見約中秋，莫

負于飛願。免使月圓時，兩處空腸斷。」




三、匆匆如夢

柳永〈晝夜樂〉：「洞房記得初相遇。便只合、長相聚。何期小會幽歡，變作離情別緒。況值闌珊春色暮。對滿目、亂花狂絮。直恐好風光，盡隨伊歸去。一場寂寞憑誰訴。算前言、總輕負。早知恁地難拚，悔不當時留住。其奈風流端正外，更別有、繫人心處。一日不思量，也攢眉千度。」

呂勝己〈蝶戀花〉：「眼約心期常未足。邂逅今朝，暫得論心曲。忽墮鮫珠紅簌簌，雙眸翦水明如燭。可恨匆匆歸去速。去去行雲，望斷悽心目。何似當初情未熟，免教添得愁千斛。」



盧炳〈菩薩蠻〉：「恩情如紙薄，方信當初錯。邂逅苦匆匆，還疑是夢中。」

晏幾道〈臨江仙〉：「鬥草階前初見，穿針樓上曾逢。羅裙香露玉釵風。靚妝眉沁綠，羞臉粉生紅。流水便隨春遠，行雲終與誰同。酒醒長恨錦屏空。相尋夢裏路，飛雨落花中。」



王國維〈蝶戀花〉：「昨夜夢中多少恨。細馬香車，兩兩行相近。對面似憐人瘦損，眾中不惜辜帷問。陌上輕雷聽隱隱。夢裡難從，覺後那堪訊。蠟淚窗前堆一寸，人間只有相思分。」



四、此情可待成追憶

周邦彥〈瑞龍吟〉

章臺路，還見褪粉梅梢，試花桃樹。愔愔坊陌人家，定巢燕子，歸來舊處。黯凝佇，因記箇人癡小，乍窺門戶。侵晨淺約宮黃，障風映袖，盈盈笑語。前度劉郎重到，訪鄰尋里，同時歌舞。唯有舊家秋娘，聲價如故。吟牋賦筆，猶記燕臺句。知誰伴、名園露飲，東城閒步。事與孤鴻去。探春盡是，傷離意緒，官柳低金縷。歸騎晚、纖纖池塘飛雨。斷腸院落，一簾風絮。



章臺路：漢長安街名，在章臺下，為歌樓妓館聚集之所。本形容張之風流自賞。唐許堯佐有〈章臺柳傳〉。後世遂以章臺為歌樓妓館之代稱，走馬章臺為冶遊之意。

試花：花始開之謂。

悵悵：音一ㄣˊ。深靜安和貌。

坊陌：又作坊曲，妓女所居也。

箇人癡小：箇人，猶伊人，對所歡之暱稱。癡小，調癡情少女也。

宮黃：宮人用以塗眉之黃粉。古代宮中女子化粧，有點黃粉於面頰者。

前度劉郎：唐劉禹錫自朗州召回，重過玄都觀，只見兔葵燕麥，動搖春風，因題〈再遊玄都觀〉詩：「玄都

觀裡桃千樹，盡是劉郎去後栽。」又云：「種桃道士歸何處，前度劉郎今又來。」此詞前曰「試花桃樹」，故借劉郎以自喻。

秋娘：唐代歌妓多以秋為名，如杜秋、謝秋。如杜牧有〈杜秋娘〉詩，李德裕有〈悼謝秋娘〉詞（即〈憶江南〉）（或曰〈悼謝秋娘望江南〉詞）。此借指所尋女子。

燕臺句：李商隱有〈燕臺〉詩春夏秋冬四首，有「長吟遠下燕臺句，惟有花香染未消」之句，時洛中里娘柳枝，年十七，見而甚喜之。見商隱〈柳枝〉詩序。

名園露飲，東城閒步：用杜牧與歌妓張好好事。杜牧〈張好好〉詩序：「牧大和（唐文宗）三年佐故吏部沈

公江西幕，好好年十三，始以善歌舞來樂籍中。……又二歲，余於洛陽東城重睹好好，感舊傷懷。」
露飲，露頂飲酒。

事與孤鴻去：喻往事成空也。杜牧詩：「恨如春草多，事逐孤鴻去。」

金縷：調柳條嫩黃如金線也。

周邦彥〈應天長〉

長記那回時，邂逅相逢，郊外駐油壁。又見漢宮傳燭，飛煙五侯宅。青青草，迷路陌。強載酒、
細尋前跡。市橋遠，柳下人家，猶自相識。

晏殊〈玉樓春〉

池塘水綠春微暖，記得玉真初見面。從頭歌韻響錚鏦，入破舞腰紅亂旋。玉鉤簾下香階畔。
醉後不知紅日晚。當時共我賞花人，點檢如今無一半。

版權聲明

頁碼	作品	授權條件	作者/來源
2	「野有蔓草，……適我願兮。」		《詩經》〈鄭風·野有蔓草〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
2	「鄭交甫將適南楚，……佩亦失之。」		《列仙傳》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
2	「去年今日此門中，……桃花依舊笑春風。」		崔護，〈題都城南莊〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
2	「護舉進士不第，……因題『去年今日此門中』之詩于其左扉。」		計有功，《唐詩紀事》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
2	「(生)嘗游東市還，……以訊之。」		白行簡〈李娃傳〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
2	「柳枝，……因寓詩以墨其故處云。」		李商隱，〈柳枝五首〉序。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3	「昨夜星辰昨夜風，……走馬蘭臺類轉蓬。」		李商隱，〈無題〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3	「《紅樓夢》記寧府鐵檻寺一段內有云：……均是人間愁種子也。」		傅庚生：《中國文學欣賞舉隅》〈深情與至誠〉（陝西，陝西人民出版社，1983年）頁19-20。 依據著作權法第46、52、65條合理使用。
3	「雙蝶繡羅裙。……來時衣上雲。」		張先〈醉垂鞭〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3	「雲想衣裳花想容」		李白，〈清平調〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

3	「巫山之陽，……暮為行雨」		宋玉，〈高唐賦〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3-4	「東風夜放花千樹，……燈火闌珊處。」		辛棄疾，〈青玉案·元夕〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「正月十五、……簇之如花樹。」		張鷟，《朝野僉載》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「諸營班院，……遠睹若飛星。」		吳自牧，〈夢梁錄元宵〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「燈之品極多，……爽徹心目。」		周密，《武林舊事·元夕》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「元夕節物，……雪柳。」		周密，《武林舊事·元夕》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「京師民有似雪浪……直到鰲山下看燈。」		《宣和遺事》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「已帶黃金縷，仍飛白玉花。」		李商隱，〈謔柳〉詩。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「以烏金紙翦為蛺蝶，……或亦謂之鬧嚷嚷。」		王夫之，《薑齋文集》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「行樂儘歡娛，……邂逅無窮意。」		廖行之〈卜算子〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「畫堂初見伊，……兩處空腸斷。」		蔡伸，〈生查子〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	「洞房記得初相遇。……也攢眉千度。」		柳永，〈畫夜樂〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

5	「眼約心期常未足。……免教添得愁千斛。」		呂勝己，〈蝶戀花〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	「恩情如紙薄，……還疑是夢中。」		盧炳，〈菩薩蠻〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	「鬥草階前初見，……飛雨落花中。」		晏幾道，〈臨江仙〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	「昨夜夢中多少恨。……人間只有相思分。」		王國維，〈蝶戀花〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5-6	「章臺路，……一簾風絮。」		周邦彥，〈瑞龍吟〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
6	「玄都觀裡桃千樹，盡是劉郎去後栽。」		劉禹錫，〈玄都觀桃花〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
6	「種桃道士歸何處，前度劉郎今又來。」		劉禹錫，〈再遊玄都觀〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
6	「長吟遠下燕臺句，惟有花香染未消」		李商隱，〈燕臺〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
6	「牧大和（唐文宗）三年佐故吏部沈公江西幕，……感舊傷懷。」		杜牧，〈張好好〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
6	「恨如春草多，事逐孤鴻去。」		杜牧，〈題安州浮雲寺樓寄湖州張郎中〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
6	「長記那回時，……猶自相識。」		周邦彥，〈應天長〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
6	「池塘水綠春微暖，……點檢如今無一半。」		晏殊，〈玉樓春〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

